



Inviare all'istituto di previdenza del  
vostro precedente datore di lavoro:

---

---

---

---

## Cassa pensione Simulac Promemoria ai nuovi assicurati

Con l'inizio del nuovo rapporto di lavoro siete stati ammessi alla previdenza per il personale del nuovo datore di lavoro. Se durante la precedente attività lavorativa eravate già assicurati nell'ambito della previdenza professionale, avete diritto a una prestazione d'uscita.

Le istruzioni riportate di seguito consentono di trasferire senza difficoltà la prestazione d'uscita.

### **L'istituto di previdenza del vostro precedente datore di lavoro**

ha, conformemente alle disposizioni di legge, l'obbligo di trasferire all'inizio del nuovo rapporto di lavoro la totalità della prestazione d'uscita all'indirizzo di pagamento indicato sul retro. Allo stesso tempo l'istituto di previdenza ci trasmetterà una copia del conteggio d'uscita.

### **Gli assicurati**

devono solo consegnare queste istruzioni all'istituto di previdenza del precedente datore di lavoro.

Se siete titolari di una polizza o di un conto di libero passaggio, dovete incaricare anche l'istituto di libero passaggio di effettuare un trasferimento analogo.

Dopo ricezione della prestazione d'uscita vi invieremo un nuovo certificato di previdenza.

Se percepite una rendita del divorzio vitalizia secondo l'art. 124a CC, siete tenuti a informarci al riguardo e a comunicarci l'istituzione di previdenza del coniuge obbligato. Siete, inoltre, tenuti a informare quest'ultima sul cambiamento di istituzione di previdenza.

### **Indirizzo di versamento**

Vedere sul retro.

### **Persona assicurata**

Cognome, nome: \_\_\_\_\_

Numero AVS: \_\_\_\_\_ Data di nascita: \_\_\_\_\_

Via e numero: \_\_\_\_\_

CAP, luogo: \_\_\_\_\_

## Empfangsschein

### Konto / Zahlbar an

CH95 0900 0000 3001 2681 5  
AHV-Kasse Simulac  
Wytttenbachstrasse 24  
3000 Bern 22

Zahlbar durch (Name/Adresse)

┌ ───────────────────────────┐

└──────────────────────────┘

Währung Betrag ┌

CHF ───────────┐

└──────────────────┘

Annahmestelle

## Zahlteil



Währung Betrag

CHF ┌

──────────┐

└──────────┘

### Konto / Zahlbar an

CH95 0900 0000 3001 2681 5  
AHV-Kasse Simulac  
Wytttenbachstrasse 24  
3000 Bern 22

Zusätzliche Informationen

PK FZL

Zahlbar durch (Name/Adresse)

┌ ───────────────────────────┐ ───────────┘

└──────────────────────────┘

┌

──────────┐

└──────────┘